

Италия-Carovigno: Услуги по събиране на твърди отпадъци в населените места
OJ S 134/2015 15/07/2015
Обявление за поръчка
Услуги

Директива 2004/18/ЕО

Раздел I: Възлагащ орган

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Comune di Carovigno

Пощенски адрес: Via G. Verdi 1

Град: Carovigno

Пощенски код: 72012

Държава: Италия

Лице за контакт: protocollo.comune.carovigno@pec.rupar.puglia.it — Via Verdi 1 — 72012

Carovigno (BR) — presso Municipio

На вниманието на: geom. Roberto Convertini

Електронна поща: roberto.convertini@comune.carovigno.br.it

Телефон: +39 0831997201

Факс: +39 0831997201

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган : <http://www.comune.carovigno.br.it>

Адрес на профила на купувача: <http://www.comune.carovigno.br.it>

Електронен достъп до информация: <http://www.comune.carovigno.br.it>

Допълнителна информация може да бъде получена от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени: Горепосоченото/ите място/места за контакт

I.2. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

I.3. Основна дейност

Околна среда

I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган

Appalto temporaneo di mesi 18 per la gestione del servizio di raccolta, spazzamento e trasporto di RSU e dei servizi attinenti.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Услуги

Категория услуга № 16: Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги

Основно място на изпълнение: Comune di Carovigno.

код NUTS ITF44 Brindisi

II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки
Обявлението обхваща обществена поръчка

II.1.4. Информация относно рамковото споразумение

II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Appalto temporaneo di mesi 18 per la gestione del servizio di raccolta, spazzamento e trasporto di RSU e dei servizi attinenti.

II.1.6. CPV код(ове)

90511100 Услуги по събиране на твърди отпадъци в населените места

II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

II.1.8. Обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.1.9. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2. Обхват на обществената поръчка

II.2.1. Общо количество или обем

7 546 620.

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС : 3 773 310 EUR

II.2.2. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.3. Информация относно подновяванията

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Брой на възможните подновявания: 1

в случай на подновяеми поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:

в месеци: 18 (считано от датата на възлагане на поръчката)

II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: 18 (считано от датата на възлагане на поръчката)

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия във връзка с поръчката

III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции

Ai sensi degli articoli 75, 113 e 129, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, dovranno prestarsi le seguenti cauzioni e garanzie:

— ai sensi dell'art. 75, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, a corredo dell'offerta va allegata una cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo del contratto e precisamente a 75 466,20 EUR (euro settantacinquemilaquattrocentosessantasei/20), costituita da

fideiussione bancaria o assicurativa o di altro istituto autorizzato, predisposta secondo gli schemi di cui al decreto ministeriale 12.3.2004, n. 123, pubblicato sul supplemento ordinario n. 89/L alla Gazzetta Ufficiale 11.5.2004, n. 109. La fideiussione, pena l'esclusione dalla gara, deve avere validità per almeno 180 (centottanta) giorni successivi al termine previsto per la scadenza della presentazione delle offerte; inoltre, la fideiussione deve espressamente contenere:

1. La rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
2. La rinuncia all'eccezione di cui all'art 1957, comma 2, del codice civile,
3. La operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
4. La copertura della garanzia nel caso di applicazione di sanzione ai sensi dell'art. 38, comma 2-bis, D.Lgs. n. 163/2006; qualora la cauzione venisse parzialmente escussa per il pagamento della sanzione, il concorrente ha l'obbligo di reintegrarla, pena l'esclusione:
 - la cauzione provvisoria deve essere accompagnata dalla dichiarazione di un istituto bancario o di una compagnia di assicurazione, abilitati nel ramo fideiussioni, contenente l'impegno a rilasciare al concorrente, in caso di aggiudicazione dell'appalto, una garanzia fideiussoria, relativa alla cauzione definitiva, in favore della stazione appaltante; tale dichiarazione può essere apposta sulla stessa fideiussione bancaria o polizza fideiussoria assicurativa relativa alla cauzione provvisoria, ovvero in appendice ad essa; tale dichiarazione è dovuta, a pena di esclusione, qualunque sia la forma della cauzione provvisoria,
 - la mancata presentazione della cauzione provvisoria ovvero la presentazione di una cauzione di valore inferiore o priva di una o più caratteristiche tra quelle sopra indicate costituirà causa di esclusione;
 - la stipulazione del contratto è subordinata alla presentazione di garanzia fideiussoria, relativa alla cauzione definitiva, nella misura e nei modi previsti dall'art. 113, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163,
 - gli importi della cauzione provvisoria e della garanzia fideiussoria sono ridotti al 50 % per i concorrenti che dichiarino o dimostrino il possesso della certificazione di qualità di cui alle norme europee serie UNI EN ISO 9000 o elementi correlati dello stesso sistema, ai sensi degli artt. 75, comma 7, e 113, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, purché tali certificazioni o dichiarazioni siano coerenti con la tipologia dell'appalto. In caso di partecipazione in RTI orizzontale, ai sensi dell'art. 37, comma 2, del Codice, o consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, lett. e), del Codice, il concorrente può godere del beneficio della riduzione della garanzia solo se tutte le imprese che costituiscono il raggruppamento e/o il consorzio ordinario siano in possesso della predetta certificazione; in caso di partecipazione in consorzio di cui alle lett. b) e c) dell'art. 34, comma 1, del Codice, il concorrente può godere del beneficio della riduzione della garanzia nel caso in cui la predetta certificazione sia posseduta dal consorzio,
 - l'appaltatore assume in proprio ogni responsabilità per qualsiasi danno causato a persone o beni in dipendenza di fatti o circostanze riconducibili all'espletamento del servizio, nonché in dipendenza di fatti o circostanze derivanti da omissioni, negligenze o altre inadempienze ad esso riferibili, ed è pertanto tenuto a stipulare una polizza assicurativa a beneficio del Comune nel territorio in cui è espletato il servizio oggetto del presente capitolato per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara e pertanto pari a 754 662 EUR,
 - l'appaltatore è inoltre tenuto a stipulare una polizza assicurativa a beneficio del Comune nel territorio in cui è espletato il servizio oggetto del presente capitolato, a copertura del rischio da responsabilità civile per danni ambientali prodotti durante lo svolgimento delle attività affidate, per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara,
 - l'appaltatore è altresì obbligato a costituire apposita polizza assicurativa per danni arrecati a terzi da mezzi ed attrezzature utilizzate per l'espletamento del servizio, per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara.

III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Il servizio è finanziato con fondi comunali.

Il pagamento del corrispettivo della prestazione oggetto dell'appalto verrà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal D.Lgs. 9.10.2002, n. 231, come modificato ed integrato dal D. Lgs. 9.11.2012, n. 192. Il contratto è soggetto agli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della l. 13.8.2010, n. 136.

I pagamenti saranno effettuati con le modalità previste dal progetto tecnico economico e prestazionale e dal capitolato speciale d'appalto, nonché in conformità alle norme regolamentari in materia di contabilità.

III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия : да

Описание на особените условия: Al fine di assicurare la salvaguardia dell'occupazione e delle professionalità maturate nella esecuzione dei servizi condotti dalla precedente gestione sul territorio interessato dal presente appalto, si chiarisce espressamente che l'aggiudicatario dovrà rispettare le prescrizioni previste dagli artt. 4 e 6 del vigente CCNL per le imprese esercenti servizi ambientali con riferimento alla assunzione di personale e all'avvicendamento di imprese nella esecuzione dei servizi. Per ciò che riguarda i rapporti con il personale si farà riferimento a quanto stabilito dal Contratto collettivo Nazionale del Lavoro (CCNL).

È prevista una durata dell'appalto di mesi 18 (diciotto). È fatta salva la possibilità della stazione appaltante di recedere anticipatamente dal contratto in caso di avvio del servizio integrato da parte dell'ARO 3 durante i termini di validità dell'affidamento relativo alla presente procedura, decorrenti dal 1.10.2015 e comunque dal primo giorno del mese successivo all'affidamento definitivo dell'appalto. L'avvio del servizio dovrà risultare da apposito verbale redatto in contraddittorio dalle parti.

III.2. Условия за участие

III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията: Requisiti di idoneità professionale, capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa:

I concorrenti, a pena di esclusione, devono essere in possesso dei seguenti requisiti o superiori:

1. Iscrizione alla Camera di Commercio o ad altro registro ufficiale per i concorrenti stabiliti in altri paesi della UE;
2. Iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali, ai sensi dell'art. 212 D.Lgs. n. 152/2006 per le seguenti categorie e classi (D.M. 6/2014):
 - categoria 1 non inferiore alla classe E: raccolta e trasporto di rifiuti urbani,
 - categoria 4 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi,
 - categoria 5 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi.
3. Iscrizione in via definitiva all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano il trasporto di cose per conto di terzi;
4. Capacità di eseguire il contratto con il minore impatto possibile per l'ambiente attuando misure di gestione ambientale conformi ad uno schema riconosciuto in sede internazionale (come il Regolamento CE 122:1/2009-EMAS, la norma ISO 14001 o equivalente). La registrazione EMAS, la certificazione ISO 14001 dell'offerente, in corso di validità,

rappresentano mezzi di prova; la stazione appaltante riconosce i certificati equivalenti in materia rilasciati da organismi stabiliti in altri Stati membri e accetta parimenti altre prove relative a misure equivalenti in materia di gestione ambientale.

5. Capacità economico-finanziaria negli ultimi tre esercizi finanziari chiusi, corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati, provata attraverso un fatturato globale d'impresa, al netto di IVA, per un importo complessivo pari all'importo a base d'asta. In caso di R.T.I e di Consorzio, la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica finanziaria in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

6. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare fornendo l'elenco dei principali servizi inerenti il settore oggetto dell'appalto, svolti nell'ultimo triennio, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo IVA esclusa, del periodo e dei destinatari, pubblici o privati, da cui risultino l'importo medio/annuo conseguito nell'ultimo triennio, non inferiore a quello a base d'asta; In caso di R.T.I e di Consorzio la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

7. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. h) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare con la dotazione di mezzi nella misura e caratteristiche minime previste dall'art. 7 del progetto tecnico economico descrittivo e prestazionale nonché dall'art. 4, paragrafo A.2, del Capitolato speciale d'appalto. Si precisa che i mezzi di cui si dichiara il possesso o la disponibilità ai fini dell'appalto, al momento dell'attivazione del servizio dovranno risultare muniti di tutte le autorizzazioni di legge di cui al D.Lgs. n. 152/06 e ss. mm. ii ed iscrizione all'albo Nazionale gestori Ambientali con specifica autorizzazione al trasporto di rifiuti.

Ai sensi dell'art. 49 del Codice, il concorrente singolo, consorziato, raggruppato o aggregato in rete può dimostrare il possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico e organizzativo avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto. Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido nei confronti della stazione appaltante in relazione alle prestazioni oggetto del contratto. Ai sensi del comma 1 bis dell'art. 49 del D.Lgs. n. 163/2010 l'avvallimento non è applicabile al requisito dell'iscrizione all'Albo Nazionale dei Gestori Ambientali di cui all'articolo 212 del decreto legislativo 3.4.2006, n. 152.

Non è consentito, a pena di esclusione, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipino alla gara sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

III.2.2. Икономически и финансови възможности

Списък и кратко описание на условията: 5. Capacità economico-finanziaria negli ultimi 3 esercizi finanziari chiusi, corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati, provata attraverso un fatturato globale d'impresa, al netto di IVA, per un importo complessivo pari all'importo a base d'asta. In caso di R.T.I e di Consorzio, la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica finanziaria in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà

essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

III.2.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на условията:

6. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare fornendo l'elenco dei principali servizi inerenti il settore oggetto dell'appalto, svolti nell'ultimo triennio, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo IVA esclusa, del periodo e dei destinatari, pubblici o privati, da cui risultino l'importo medio/annuo conseguito nell'ultimo triennio, non inferiore a quello a base d'asta; In caso di R.T.I e di Consorzio la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

7. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. h) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare con la dotazione di mezzi nella misura e caratteristiche minime previste dall'art. 7 del progetto tecnico economico descrittivo e prestazionale nonché dall'art. 4, paragrafo A.2, del Capitolato speciale d'appalto. Si precisa che i mezzi di cui si dichiara il possesso o la disponibilità ai fini dell'appalto, al momento dell'attivazione del servizio dovranno risultare muniti di tutte le autorizzazioni di legge di cui al D.Lgs. n. 152/06 e ss. mm. ii ed iscrizione all'albo Nazionale gestori Ambientali con specifica autorizzazione al trasporto di rifiuti.

III.2.4. Информация относно запазени поръчки

III.3. Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1. Информация относно определена професия

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия: да
Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:
2. Iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali, ai sensi dell'art. 212 D.Lgs. n. 152/2006 per le seguenti categorie e classi (D.M. 6/2014):

- categoria 1 non inferiore alla classe E: raccolta e trasporto di rifiuti urbani,
- categoria 4 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi,
- categoria 5 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi.

3. Iscrizione in via definitiva all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano il trasporto di cose per conto di terzi.

III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката: да

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

IV.1.1. Вид процедура

Открит

- IV.1.2. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени**
- IV.1.3. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога**
- IV.2. Критерии за възлагане**
- IV.2.1. Критерии за възлагане**
Най-ниска цена
- IV.2.2. Информация относно електронния търг**
Ще се използва електронен търг: не
- IV.3. Административна информация**
- IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган**
- IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура**
не
- IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ**
Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи: 25.8.2015 - 13:00
Платими документи: не
- IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**
1.9.2015 - 13:00
- IV.3.5. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**
- IV.3.6. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**
италиански.
- IV.3.7. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**
Продължителност в дни: 180 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)
- IV.3.8. Условия за отваряне на офертите**
Дата: 3.9.2015 - 10:30
Място:
Palazzo comunale — Ufficio Ambiente.
Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите: да
Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне: Qualsiasi persona è ammessa ad assistere alle sedute pubbliche di gara e solo i titolari o rappresentanti muniti di idonea procura delle ditte partecipanti, potranno in sede di gara presentare eventuali osservazioni.

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

VI.3. Допълнителна информация

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Tribunale Amministrativo Regionale della Puglia — sezione di Lecce

Пощенски адрес: Via Rubichi 23/a

Град: Lecce

Пощенски код: 73100

Държава: Италия

Електронна поща: le_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it

Интернет адрес: <https://www.giustizia-amministrativa.it/>

VI.4.2. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. n. 104/2010.

VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

10.7.2015